

ASPECTE PARTICULARE PRIVIND DETERMINAREA SPAȚIULUI URBAN PRINTR-UN DEMERS BAZAT PE CONCEPTUL SUSTENABILITĂȚII / *SPECIAL ISSUES FOR THE DETERMINATION OF URBAN SPACE THROUGH AN APPROACH BASED ON THE CONCEPT OF SUSTAINABILITY*

Alexandru Mihai NIȚU

Stud. Arh. / *Stud. Arch.*

nitu_alex_268@yahoo.com

Rezumat

Pornind de la noțiunea de „*ambianță în cadrul urban*”, înțelesă ca factor determinant în generarea stării de ambient, în paralel cu observarea și analizarea principiilor **sustenabilității**, reieșite din parcurgerea unor exemple considerate de noi caracteristice, lucrarea noastră propune o înțelegere a spațiului urban și arhitectural ca finalitate a unui demers bazat pe conceptul sustenabilității.

Cadrul urban reprezintă o acumulare spațială, având la bază ierarhizarea și asocierea unor spații urbane specifice și având ca scop servirea intereselor obiective și subiective (omul, creator și beneficiar). Elementele de cadru urban sau elementele spațiale sunt cele care transpun în spațiu totalul activităților urbane specifice desfășurate.

Spațiul aferent unei activități necesită o adecvare în conformitate cu activitatea desfășurată în teritoriu, iar elementele spațiale, elementele de cadru urban se formează în armonie cu activitățile pe care le cuprind, dar și cu condițiile și nevoile *ambientale*. Adaptarea spațiului este necesară și din punct de vedere social, dar și economic, apărând nevoia de estetică urbană, nevoia psihologică urbană, sau nevoia de *ambient*.

Cuvinte cheie: ambianță, ambient, spațiu, sustenabil, utilizator, relație.

Abstract

Starting from the notion of “*urban environment*”, understood as a determining factor in generating ambient condition, while observing and analyzing the sustainability principles, arising from the completion of the new features examples considered, our work proposes an understanding of the urban space and the purpose of an architectural approach based on the concept of sustainability.

The urban environment is a spatial build-up based on ranking and associating specific urban spaces aimed at serving the interests of objective and subjective (man, creator and beneficiary).

Urban framework elements and spatial elements are those transposing the total area specific urban activities undertaken. Space for an activity requires adequacy in accordance with work done in the field, and spatial elements, frame elements of urban form in harmony with the activities it covers, and environmental conditions and needs. Adapting space is necessary and socially, and economically, defending the need for urban aesthetics, urban psychological need, or need room.

Keywords: environment, ambient, space, sustainable, users, relation

Ambianța este o caracteristică proprie spațiului urban și participă, în mod subiectiv, la înțelegerea spațiului urban. Ambientul reprezintă un raport între funcțiune și formă și de obicei aceasta survine ca o calitate a unui spațiu, fiind o caracteristică necesară și percepută, apreciată, în mod subiectiv de fiecare individ participant în cadrul urban specific.

Considerând caracteristica de sustenabilitate a ambientului ca un deziderat, propunem ca definirea spațiului în arhitectură și urbanism – în toate etapele, de la concepția acestuia și până la “consumul” lui – să pornească de la studierea preponderentă a relației directe a utilizatorilor

cu aceste spații, având în vedere că existența umană este integrată *dezvoltării durabile*, care presupune *satisfacerea nevoilor generației actuale fără a pune în pericol sau a împiedica satisfacerea nevoilor generațiilor viitoare*.

Putem afirma că *starea de ambianță și ambientul* sunt două calități, caracteristici ale spațiului urban, exercitate de acesta, însă pretinse și “suportate”, percepute de către indivizii umani. Astfel, constatăm că, în fond, nevoia de ambient, sau ambianța este o stare pe care individul o pretinde de la un anumit spațiu, adică îi este necesară și apare în mod inevitabil, fie ca este sau nu supărătoare. Iată cum, utilizatorul unui spațiu se află în strânsă legătura cu spațiul unde își desfășoară o activitate, nu numai din punct de vedere fizic, ci și din punct de vedere psihologic, influențându-se reciproc. Așadar, putem vorbi despre sustenabilitatea cadrului fizic a unui spațiu în raport cu utilizatorii săi – în fond, asta înseamnă o dezvoltare durabilă – și despre sustenabilitate în cazul unor caracteristici sau calități ale unui spațiu; odată cu dezvoltarea durabilă sau sustenabilă a cadrului fizic. Vom încerca o astfel de “dezvoltare” (cu sensul de evoluție) a noțiunii de ambient, în sensul perfecționării acesteia în raport cu utilizatorii spațiului aferent: starea psihologică a indivizilor.

Ambiance is an inherent part of urban space and, subjectively, the understanding of urban space. Environment represents a relationship between function and form, and usually it occurs as an area as being a necessary feature and perceived, appreciated the subjective of each individual participant in specific areas.

Considering the characteristic of environment sustainability as a goal, we propose that the definition of architecture and urban space – at all stages from conception to “consumption” – to start from studying the direct relationship predominant users of these spaces, having in view that human existence is a part of the sustainable development which implies meeting the needs of the present generation without endangering or prevent future generations needs. We can say that the state of *ambience and environment* are two qualities, characteristics of the urban space, performed by him, but claimed and “supported” perceived by humans. Thus, we find that, in fact, need to ambient or ambient condition that the individual claims from a particular area, that it is necessary and inevitably occurs, whether or not troublesome. Here's how a user space is closely related to the space where his self, not only physically but also psychologically, influencing each other.

So, we can talk about sustainability physical framework of an area relative to its users – in fact, this is the meaning of the sustainable development – and also about sustainability when certain characteristics or qualities of space, along with sustainable development and sustainable physical framework are present. We try such a “development” (in the sense of evolution) of the notion of environment in improving its meaning in relation to the space users related: the psychological state of individuals. The term of sustainable environment can be simply translated by improving the relationship between user and space, through better communication between these two entities, without affecting or influencing this type of relationship in the future.

Sintagma de ambient sustenabil se poate traduce simplu prin îmbunătățirea relației dintre spațiu și utilizator, printr-o mai bună comunicare între aceste două entități, fără a afecta sau influența acest tip de relație în viitor.

Pornind de la noțiunea de „*ambianță în cadrul urban*”, înțelegem ca factor determinant în generarea stării de ambient lucrarea noastră propune o înțelegere a spațiului urban și arhitectural ca finalitate a unui demers având ca baze conceptul sustenabilității, normele estetice, compoziționale și funcționale în vigoare și principiul sustenabilității; un spațiu în deplină comunicare cu oamenii și societatea actuală.

Cadrul urban reprezintă o acumulare spațială. Elementele de cadru urban sau elementele spațiale sunt cele care transpun în spațiu totalul activităților urbane specifice, având obligativitatea de a asigura buna desfășurare a unei activități specifice într-un cadru urban. Putem spune că activitatea generează spațiul arhitectural și urbanistic și nu invers, că aceste două elemente ar trebui să se afle într-o relație de coroborare continuă sau că o activitate se poate răsfrânge și stabili la nivel de teritoriu. Spațiul aferent unei activități necesită o adecvare în conformitate cu activitatea desfășurată în teritoriu dar și cu condițiile și nevoile *ambientale*. Adaptarea spațiului este necesară din punct de vedere social și economic, în plus apare nevoia de estetică urbană, de psihologie urbană sau, altfel spus, nevoia de *ambient*. Spațiul trebuie să fie în conformitate și în concordanță cu cadrul legal, dar mai important cu alte elemente care aparțin societății: oameni, obiceiuri, estetică, activități principale, mod de viață, *ambianță* etc. Iată de ce spațiul devine sustenabil, înglobând mai multe caracteristici, printre care și *ambianța* sau noțiunea de *ambient*.

Ambianța este o caracteristică proprie spațiului urban, care participă la înțelegerea și, mai ales, la percepția spațiului urban. De aceea, *ambianța* trebuie să fie du-

Based on the concept of “urban ambient”, understood as a decisive factor in generating the ambient condition, our work proposes an understanding of urban and architectural space as a finality of an approach based on the concept of sustainability, on the aesthetic, compositional and functional standards in force and on the principle of sustainability, a space of the full communication with people and society.

The urban environment is a spatial build-up. The elements or spatial elements of the urban environment transpose at spatial scale all the specific urban activities, with the obligation to ensure the smooth running of a specific activity in an urban setting.

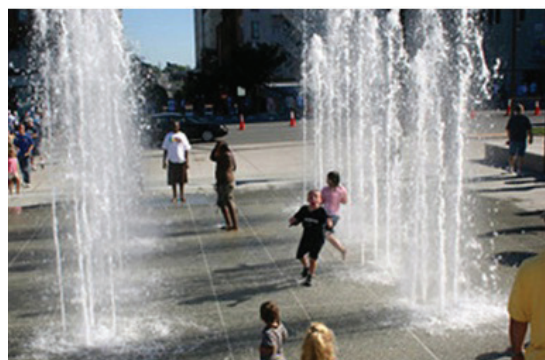
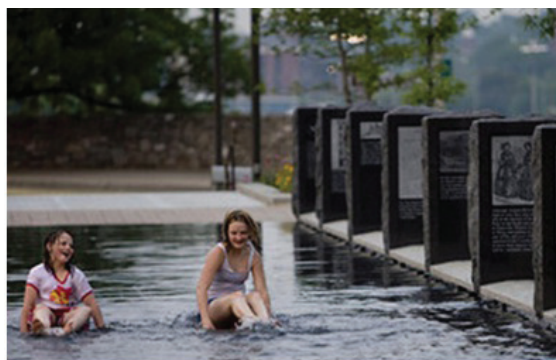
We can say that the activity generates architectural and urban space and not vice versa, that these two elements should perform a continuous corroboration relationship and that an activity can reflect and establish at a territorial level. Thus, we can talk about specific activity/activities of a village a community, a county or even a country.

*The space associated to activity/activities requires adequacy with the territorial activity and environmental conditions and needs. Adapting space is socially and economically necessary, in addition the need of urban aesthetics, urban psychology, in other words, the need of ambient emerge. The space has to comply to the legal framework, but more importantly to other societal elements: people, customs, aesthetics, main activities, lifestyle, environment etc. That is why space becomes sustainable, encompassing more features, including the notions of *ambiance* or *ambient*.*

*Ambiance is an inherent characteristic of the urban space which participates to the understanding and especially to the perception of the urban space. Therefore *ambiance* has to be sustainable, in accordance to the principles of sustainability.*

The ambient represents a relationship between function and form and usually it occurs as a quality of a space





rabilă, respectând astfel principiile sustenabilității. Ambientul reprezintă un raport între funcțiune și formă și, de obicei, aceasta survine ca o calitate a unui spațiu, caracteristică necesară și percepută, apreciată în mod subiectiv de către fiecare individ participant în cadrul urban specific. Desigur, după părerea mea, ambientul poate surveni și în postura de aspect negativ al unui spațiu, însă calitatea și funcționalitatea unui spațiu sau ale unui obiect de arhitectură rămân la latitudinea specialiștilor și a utilizatorilor. De asemenea, ambientul fiind generat de spațiu și totodată, o caracteristică a acestuia, putem vorbi despre spațiu și obiect spațial sustenabile. Astfel, toate elementele componente ale unui spațiu pot deveni la rândul lor elemente sustenabile.

Considerând caracteristica de sustenabilitate a ambientului ca un deziderat, propunem ca definirea spațiului în arhitectură și urbanism să pornească de la studierea preponderentă a relației directe a utilizatorilor cu aceste spații structurate la scara umană și a obiceiurilor acestuia din prezent dar, în același timp, să prevadă și schimbarea acestora odată cu generațiile viitoare, cel puțin în condiții egale celor de acum (principiul sustenabilității). Astfel, putem afirma că *starea de ambianță* și *ambientul* sunt două calități. Sintagma *ambient sustenabil* se poate traduce simplu prin *îmbunătățirea relației dintre spațiu și utilizator*, printr-o mai bună comunicare între aceste două entități, fără a afecta sau influența acest tip de relație în viitor.

and is perceived as a necessary feature, subjectively appreciated by each individual participating in the specific urban environment. Of course, in my opinion, the ambient can occur also as a negative feature of a space, but the quality and functionality of a space or architectural object shall be left to professionals and users. Thus, the ambient being generated by space and in the same time a specific feature of it, we can talk about sustainable space and spatial object. Thus, all components of a space can also become sustainable elements.

Considering sustainability of the environment as a goal, we propose that the definition of space in architecture and urban planning starts from studying the direct relationship between users and spaces shaped at human scale and according to the current human habits, but while providing changes for the generations to come, at least on equal terms to those of today (principle of sustainability). So, we can affirm that the state of ambience and ambient are two qualities.

The syntagma "sustainable ambient" can be simply translated by improving the relationship between user and space and by a better communication between these two entities, without affecting or influencing this type of relationship in the future.